



# MANUAL DE UTILIZARE HIDROFOR

Cod intern: GW7599



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs GrunWerk fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

#### Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

|  |                              |  |                                                                                     |
|--|------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Atentie!                     |  | Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene |
|  | Cititi manualul de utilizare |  | Izolatie dubla                                                                      |

#### Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice



**ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.**

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al hidroforului
- Nu transportati hidroforul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a-l scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare al hidroforului la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati hidroforul! El poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati echipamentele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

#### Service

Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

#### Masuri de siguranta specifice hidroforului

Nu utilizati hidroforul pentru transportul lichidelor abrazive sau agresive, intrucat acesta

se poate defecta sau distruge.

Temperatura lichidului transportat nu trebuie sa depaseasca 35°C in functionare continua.

Hidroforul nu trebuie sa functioneze fara lichid.

Instalarea trebuie realizata de catre personal autorizat.

### **Domeniu de utilizare**

Hidroforul se va utiliza pentru pomparea si distribuirea apei curate in instalatii casnice dupa cum urmeaza:

- Pomparea si distributia apei in instalatii casnice cu functionare continua sau intermitenta.
- Cresterea de presiune in reseaua pentru distributie apa.
- Irigatii la scara redusa.
- Golirea rezervoarelor sau bazinelor.

### **NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL**



ATENTIE ! Hidroforul este proiectat si construit pentru pomparea si distributia apei fara continut de substante explozive , particule solide sau fibre, cu o densitate de 1kg/dmc si o viscozitate cinematica de 1mm<sup>2</sup> / s sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune



**ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE**

**OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.**

ATENTIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere

### **Verificarea hidroforului inainte de instalare:**

- Verificati daca ambalajul nu prezinta zone deteriorate sau urme de lovituri puternice; daca acestea sunt evidente semnalati-le persoanei responsabila cu livrarea.

- Pozitionati hidroforul pe o suprafata plana cat mai aproape de sursa de apa.
- Respectati distantele minime fata de pereti astfel incat sa permita functionarea si realizarea operatiilor de intretinere in conditii de siguranta.

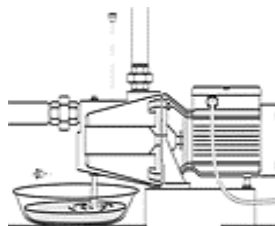
### Zona de lucru:

• Inainte de instalarea sorbului in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul sorbului.

• Hidroforul functioneaza in pozitie orizontala.

• Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub sorbul pompei.

• **PERICOL DE INGHET!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele hidroforului



### Conexiune hidraulica:

• Montati hidroforul intr-un camin sapat in apropierea putului. Caminul va fi realizat astfel incat sa asigure protejarea impotriva inundatiilor, inghetului si deasemenea sa asigure o buna aerisire cu scopul de a evita formarea condensului.

• Utilizati tevi cu diametrul corespunzator dotate cu racorduri filetate si insurubati-le pe stuturile de aspiratie si refulare ale electropompei.

• Verificati daca tevilor sunt ferm fixate astfel incat greutatea lor sa nu deterioreze corpul pompei.

• Traseul tevilor de apa nu se va executa peste partea superioara a motorului electric sau a presostatului deoarece riscati deteriorarea acestora.

• Teava de aspiratie trebuie prevazuta cu o clapeta de sens si sorb pentru a impiedica patrunderea corpurilor straine in instalatie.

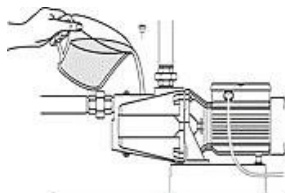
• Pe teava de refulare la iesirea din electropompa se va monta o supapa anti-retur si un robinet

### Pornirea hidroforului

• Se desface surubul de aerisire a pompei (aflat in partea superioara a pompei).

• Se toarna apa curata in pompa si in conducta de aspiratie pana cand apa curge din electropompa.

- Se strange surubul de aerisire la loc.
- Se alimenteaza electric pompa.
- Daca pompa livreaza apa inseamna ca amorsarea a reusit.
- Daca pompa nu livreaza apa se reiau operatiunile de amorsare.
- Verificati daca sunt pierderi/scurgeri pe circuitul hidraulic.
- Asigurati-va ca pompa nu vibreaza anormal, nu are un nivel de zgomot ridicat si nu are variatii de presiune si curent absorbit.
- Verificati presiunea aerului din vasul de expansiune cu un manometru ( 1,5-1,6 bar) inainte de amorsare. Presiunea aerului din vasul de expansiune se va verifica periodic (o data la 2-4 luni) pentru a preveni deteriorarea membranei.
- Alimentati hidroforul la o sursa cu tensiune electrica. Asteptati cateva minute pana cand amorsarea este completa si apa care curge pe robinetul instalatiei nu mai contine bule de aer.
- Inchideti toate robinetele si lasati hidroforul sa functioneze pana la presiunea de oprire automata ( la atingerea acesteia, presostatul va decupla pompa de la alimentarea cu energie electrica).



## Curatare si intretinere

**ATENTIE!** Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

### Curatare

- Pastrati curate fantele de acces ale difuzorului pentru a preveni supraincalzirea motorului si scaderea performantelor pompei
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

**Intretinere**

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Nu necesita nici un fel de ungere suplimentarara, datorita lubrifiantilor long-life utilizati de producator pentru componentele in miscare.

**Date tehnice**

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Putere                       | 1100W     |
| Tensiune Frecventa           | 220/50 Hz |
| Debit maxim                  | 3500 L/h  |
| Temperatura max. apa         | 35°C      |
| Adancime maxima de aspiratie | 8 m       |
| Inaltime max. de pompare     | 45 m      |
| Racorduri intrare / iesire   | 1" / 1"   |
| Nivel zgomot                 | 85 dB     |

**INSTALARE HIDROFOR**

Hidroforul trebuie poziționat într-un cămin astfel încât să fie protejat împotriva intemperiilor (soare, ploaie, zăpadă e.t.c.), nu trebuie expus la jeturi de apă și trebuie plasat într-un loc ventilat.

**1. Poziționare**

Hidrofor trebuie plasată pe o suprafață plană, păstrând distanțele minime față de pereți, pentru a-i permite funcționarea și efectuarea în siguranță a operațiunilor de întreținere/reparații. Este important să fie plasata cât mai aproape posibil de sursa de apă.

**2 Instalare**

Utilizați conducte metalice sau din plastic cu grad mare de rigiditate.  
Dacă folosiți țevi flexibile, evitați să le îndoiți sau să le răsuciți pentru a nu se ștrangula.

## **Țevile folosite la montaj**

trebuie să aibă un diametru interior egal sau mai mare cu cel recomandat de fabricant (conform dimensiunilor orificiilor pompei). Utilizarea țevelor cu diametru mai mic poate duce la nefuncționarea sau chiar defectarea hidroforului.

În amonte de ejector se va monta o clapeta de retenție cu filtru (sorb).

Montați maxim un cot pe fiecare teavă a traseului de aspirație!

Țevile de pe traseul de aspirație trebuie să aibă o pantă ușor crescătoare către hidrofor (cu un unghi de  $\sim 5-10^\circ$ ) în scopul realizării amorsării corecte și evitării formării pungilor de aer.

Pe țeava de refulare este indicat să montați o supapă antiretur și un robinet, în ordinea menționată. Robinetul se va regla astfel încât debitul consumat să nu depășească debitul refulat de pompă.

Astfel, după instalarea (fixarea tuturor conexiunilor) și amorsarea hidroforului, se vor deschide toți robinetele (punctele de consum), se va porni hidroforul și se va deschide robinetul de pe refulare până ce se va observa (auzi) ruperea coloanei de apă (de zamorsarea pompei) în cazul în care consumul depășește debitul refulat de hidrofor.

Închideți puțin robinetul de pe refulare și fixați-l pe această poziție. În acest mod veți preveni defectarea pompei hidroforului datorită depășirii performanțelor hidroforului.

Fixați țevile de aspirație în așa fel încât greutatea și vibrațiile lor să nu fie suportate de către electropompa.

## **Depozitare**

- Depozitați hidroforul într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc fără praf sau supus vibrațiilor, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.
- Protejați hidroforul față de acțiunea directă a razelor solare și păstrați-l într-un loc întunecos, dacă este posibil.

## **Garantie**

Garantia acopera toate materialele componente si viciile de fabricatie cu exceptia, fara insa a fi limitate la:

- Baterii, incarcatoare, componente uzate ca urmare a unei exploatare normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc) sau accesorii (burghie, biti, dalti etc..),
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatare necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata , utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc..

## Declarație de conformitate

A. Noi, SC Bervas SRL, cu sediul în Sarasău 804, Județul Maramureș, România, declarăm pe propria răspundere că produsul (B) este conform cu directivele și standardele europene prevăzute mai jos (C).

B. Obiectul declarației: **Hidrofor 24L 1.1kw Inox GW.**  
Număr de identificare produs / Model fabricant: **GW7599.**

C. Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificațiile în legătură cu care se declara conformitatea:

Directive Europene:

Directiva 2014/35/UE – Directiva pentru echipamente electrice de joasă tensiune (LVD)

Directiva 2014/30/UE – Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)

Directiva 2011/65/UE – Directiva RoHS

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH) – privind substanțele chimice din materiale plastice/metalice

Standarde Europene:

EN 60335-2-24 – Siguranța pentru aparate electrice de uz casnic

EN 60335-1:2012 – Siguranța aparatelor electrice pentru uz casnic și similar

EN 62233 – Metode de măsurare a câmpurilor electromagnetice (EMF) generate de aparatele electrice de uz casnic și echipamente similare.

EN 55014-1 / EN 55014-2 – Compatibilitate electromagnetică – emisii și imunitate

EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3 – Emisii armonice și fluctuații de tensiune



SC BERVAS SRL, având sediul social în Sarasău 804, Județul Maramureș, România, înregistrată la Registrul Comerțului Maramureș cu nr. -- J24/306/2005, CUI RO 17260366, prin reprezentant legal Berci Vasile în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Hidrofor 24L 1.1kw Inox GW, model GW7599**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directivele 2006/42/CE și 2000/14/EC privind echipamentele tehnice.

Semnătura:



Mail: [office@bervas.ro](mailto:office@bervas.ro)

Web: [bervas.ro](http://bervas.ro)



# CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumire produs: \_\_\_\_\_

Model / Serie: \_\_\_\_\_

Data cumpărării: \_\_\_\_\_

Număr factură: \_\_\_\_\_

Vânzător: \_\_\_\_\_

Adresă magazin: \_\_\_\_\_

Numele cumpărătorului: \_\_\_\_\_

Adresa cumpărătorului: \_\_\_\_\_

Semnătură cumpărător: \_\_\_\_\_

## DREPTURILE LEGALE ALE CONSUMATORULUI

În cazul lipsei de conformitate a produsului, consumatorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, conform prevederilor OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri.

Măsurile corective includ aducerea în conformitate a produsului prin reparare sau înlocuire, reducerea proporțională a prețului sau încetarea contractului, în condițiile prevăzute de lege.

Aceste drepturi legale nu sunt afectate de garanția comercială oferită și se aplică independent de aceasta.

**GARANȚIE DE CONFORMITATE:** 2 ani (24 luni)

**GARANȚIE COMERCIALĂ:** 1 an (12 luni)

**Durata medie de utilizare a produsului:** 5 ani (60 luni)

**SC BERVAS SRL cu sediul social la adresa: Jud. Maramures, Sat Sarasau Com. Sarasau, Nr.804, acordă cumpărătorului o garanție comercială, conform condițiilor prezentului certificat. Această garanție nu limitează și nu elimină drepturile legale ale consumatorului.**

**Durata garanției comerciale:**

**24 luni – pentru cumpărătorii persoane fizice**

**12 luni – pentru cumpărătorii persoane juridice**

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

## CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- ☒ Produsul a fost utilizat conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.
- ☒ Produsul este însoțit de factura/bonul fiscal și Certificatul de Garanție în original, completat integral, semnat și stampilat, în perioada de valabilitate (24/12 luni).
- ☒ Produsul trebuie să fie întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- ☒ Garanția acoperă vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau subansamblelor supuse uzurii.

## NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- ☒ Deteriorării sau defectării produsului din cauza nerespectării instrucțiunilor.
- ☒ Modificării produsului pentru depășirea performanțelor originale.
- ☒ Defectelor rezultate din uzură sau solicitare excesivă.
- ☒ Desigilării produselor sau intervențiilor în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- ☒ Păstrării, manipulării sau transportului necorespunzător, care au dus la deteriorarea produsului.
- ☒ Expunerii la șocuri mecanice, termice sau electrice, umiditate excesivă, lichide, praf sau substanțe corozive.

| Nr. | Data intrării | Nr. factură | Descriere reparație | Semnătură |
|-----|---------------|-------------|---------------------|-----------|
| 1   |               |             |                     |           |
| 2   |               |             |                     |           |
| 3   |               |             |                     |           |
| 4   |               |             |                     |           |

# FORMULAR SERVICE

## Date personale

Nume: \_\_\_\_\_  
Prenume: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Număr de telefon: \_\_\_\_\_

## Informații produs

Denumire produs: \_\_\_\_\_  
Cod produs: \_\_\_\_\_  
Serie produs: \_\_\_\_\_  
Număr bon / serie factură: \_\_\_\_\_  
Data de vânzare a produsului: \_\_\_\_\_  
Motiv service: \_\_\_\_\_

## Date pentru livrarea produsului

Nume și prenume: \_\_\_\_\_  
Adresă: \_\_\_\_\_  
Persoană de contact: \_\_\_\_\_  
Județ: \_\_\_\_\_  
Oraș: \_\_\_\_\_  
Număr de telefon: \_\_\_\_\_

**Produsul trebuie să fie însoțit de bon fiscal sau factură, în mod obligatoriu.**



### CONDIȚII DE PRIMIRE ÎN SERVICE:

Produsul trebuie să fie complet, fără modificări neautorizate.  
Trebuie să fie însoțit de certificatul de garanție și documentele de achiziție.  
Nu se acceptă produse cu urme evidente de intervenție neautorizată.  
Produsele trebuie să fie ambalate corespunzător pentru transport.

### GARANȚIA PRODUSULUI:

Garanția acoperă doar defectele de fabricație și vicii de material.  
Nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau subansamblelor supuse uzurii normale.  
Perioada de garanție începe de la data achiziției și este de:

**24 luni pentru persoane fizice**

**12 luni pentru persoane juridice**

### NU SE ACORDĂ SERVICE ÎN CAZUL ÎN CARE:

- ✗ Produsul prezintă urme de utilizare necorespunzătoare sau deteriorare intenționată.
- ✗ Au fost efectuate modificări neautorizate asupra produsului.
- ✗ Produsul nu este însoțit de documentele necesare (factură, certificat de garanție).
- ✗ Defecțiunile sunt cauzate de factori externi (șocuri mecanice, lichide, supraîncălzire, etc.).

**Data:**

**Semnătura:**